

XITIVISO XO YISA EMAHLWENI NKARHI WO ENDLA MPFUXETO WA MAENDLELO YO NYIKA MPFUMELELO WA MBANGO YA MUGODI WA LE HANSI WA PLATREEF LOWU RINGANYETIWEKE, EKUSUHI NA MOKOPANE EXIFUNDZENINKULU XA LIMPOPO

Rhef No. ya NEMA : 12/1/9/2-W32; LIM/EIA/0000538/2013, rhef no. ya NEMWA: 12/9/11/L1224/5, rhef no. ya MPRDA: LP30/5/1/2/2/10067MR

Xitiviso lexi xi lava ku mi tivisa leswaku nkarhi wa mpfuxeto wa Mpfafarhuto wa Xiviko xa Ntshikelelo wa Mpimanyeto wa Mbango (DEIAR) wa Nawu wa Switirhiswa swa Minerali na Petiroliyam (Nawu wa No. 28 wa 2002) MPRDA wu yisiwile emahlweni ku suka eka 25 Hukuri 2013 ku ya eka 14 N'wendzambahala 2013. Leswi i swa maendlelo yo Nyika Mpfumelelo wa Mbango lama sunguriweke ya mugodi wa le hansi lowu ringanyetiweke lowu kumekaka endhawini ya kwolomu ka 10km n'walungu vupeladyambu bya doroba ra Mokopane, eka xifundza xa majisitarata xa Masipala wa Muganga wa Mogalakwena na le ka Masipala wa xifundza xa Waterberg wa xifundzankulu xa Limpopo. Switirhiswa swa Platreef (Pty) Ltd. (Platreef) swi endilele xikombelo xa mfanelo ya mugodi, eka mapurasi ya Turfspruit 241 KR na Macalacaskop 243 KR na swo Nyika Mpfumelelo wa Mbango wa mingiriko leyi xaxametiweke eka purasi ra Rietfontein 2 KS.

Mpfafarhuto wa Xiviko xa Ntshikelelo wa Mpimanyeto wa Mbango (DEIAR) wa Nawu wa Rixaka wa Mafambiselo ya Mbango (Nawu wa No. 107 wa 1998) NEMA, Nawu wa HluvuKisa Switirhiswa swa Minerali na Petiroliyam (Nawu wa No. 28 wa 2002) MPRDA na Nawu wa Rixaka wa Mafambiselo ya Thyaka (NEM: WA), (Nawu wa No. 59 wa 2008) wu kona leswaku vanhu ya nyika mavonelo ya vona ku sukela 4 Hukuri ku fikela 14 N'wendzambahala 2013.

Tikhopi leti kandziyiweke		
Vito	Ndhawu	Vutihlanganisi
Rifilwe Madisa	Layiburari ya Mfumo ya Mogalakwena, ekhoni ya switarata swa Van Riebeeck na Pretorius	015 491 9729
Lucy Mashetisho	Layiburari ya Mfumo ya Mahwelereng, Ximutana xa Mahwelereng	078 628 3326
Daphney Tsatsi	Hofisi ya CSR ya Platreef, 68 Retief Street, Mokopane	015 491 5694
Tikhopi ta xitroniki		
Steve Horak	www.digbywells.com (ehansi ka matsalwa ya mfumo ya switirhiswa)	011 789 9495
	Fona kutani u kombela khopi ya CD	
Swiviko swi tlhela swi va kona etindhuni ta miti ya nhungu leyi khumbhekaka hi ku kongomisa		
Madiba; Ga - Magongoa; Masehlaneng; Masodi; Mzombane; Sekgobokwe; Tshamahansi (3 wa tindhuna); na Ga - Kgubudi.		
Swiviko swi tlhela swi va kona ethofisini ta CLO ta Platreef eka miti leyi landzelaka		
Madiba; Masehlaneng; Mzombane; na Ga - Kgubudi.		

Ku ngenisa xandla hi vaaki: Barnstone yi thoriwile hi Platreef ku kondletela maendlelo hinkwawo ya vutihlanganisi. Digby Wells Environmental (hi ku hlangana na Golder Associates Africa) yi thoriwile hi Platreef tanihi mupfuni wa mbango wo tiyimela hi yexe ku sungula tidyondzo leti lavekaka na maendlelo yo nyika mpfumelelo wa mbango ya phurojeke tanihi leswi swi lavekaka ku ya hi NEMA, MPRDA, NWA na NEM:WA. Loko u lava ku tsarisiwa tanihi Thelo leri nga na ku tsakela na leri Khumbhekaka (I&AP) na ku kota ku kuma mahungu yo yisa emahlweni kumbe mavonelo hi phurojeke leyi ringanyetiweke, u komberwa ku tihlanganisa na Digby Wells Environmental.

Digby Wells Environmental
Steve Horak kumbe Lerato Ratsoenyane
Riq: (011) 789 9495
Fekisi: (086) 583 5715
steve.horak@digbywells.com kumbe
lerato.ratsoenyane@digbywells.com
Postal address: Private Bag X10046, Randburg, 2125
www.digbywells.com

DIGBY WELLS
ENVIRONMENTAL

Nomboro ya Phurojeke: PLA1677

8227

KENNISGEWING VAN VERLENGDE OORSIGTYDPERK OMGEWINGSGOEDKEURINGSPROSES VIR DIE VOORGESTELDE ONDERGRONDSE PLATREEF-MYN NABY MOKOPANE IN DIE LIMPOPO-PROVINSIE NOBW-verwysingsnommer: 12/1/9/2-W32; LIM/EIA/0000538/2013, WNA-verwysingsnommer: 12/9/11/L1224/5, WOMP-verwysingsnommer:LP30/5/1/2/2/10067MR

Hiermee word kennis gegee dat die oorsigtydperk vir die Konsepverslag oor die ondersoek na die invloed op die omgewing (KVIO) volgens die Wet op die Ontwikkeling van Minerale en Petroleumhulpbronne (Wet 28 van 2002) (WOMP) verleng is van 25 November 2013 tot 14 Desember 2013. Dit hou verband met die omgewingsgoedkeuringproses wat onderneem word vir die voorgestelde ondergrondse myn wat sowat 10 km noordwes van die dorp Mokopane, in die landdroisdistrik van die Mogalakwena Plaaslike Munisipaliteit, binne die Waterberg-distrikmunisipaliteit van die Limpopo-provinsie, geleë sal wees. Platreef Resources (Pty) Ltd. (Platreef) het aansoek gedoen om mynrege op die plase Turfspruit 241 KR en Macalacaskop 243 KR, asook vir die omgewingsgoedkeuring van genoemde aktiwiteite op die plaas Rietfontein 2 KS.

Die KVIO volgens die vereistes van die Nasionale Omgevingsbestuurswet (Wet 107 van 1998) (NOBW), Wet op die Ontwikkeling van Minerale en Petroleumhulpbronne (Wet 28 van 2002) (WOMP) en die Wet op Nasionale Afsalingsbestuur (Wet 59 van 2008) (WNA), is beskikbaar gestel vir openbare kommentaar van 4 November tot 14 Desember 2013.

Gedrukte Eksemplare		
Naam	Plek	Telefoonnommer
Rifilwe Madisa	Mogalakwena Openbare Biblioteek, hoek van Van Riebeeck- en Pretoriusstraat	015 491 9729
Lucy Mashetisho	Mahwelereng Openbare Biblioteek, Mahwelereng Village	078 628 3326
Daphney Tsatsi	Platreef CSR-kantoor, Retiefstraat 68, Mokopane	015 491 5694
Elektroniese Eksemplare		
Steve Horak	www.digbywells.com ("resources public documents")	011 789 9495
	Skakel en vra 'n eksemplaar op CD aan	
Die verslae is ook beskikbaar by die hoofmanne van die agt dorpie wat direk geraak word		
Madiba; Ga - Magongoa; Masehlaneng; Masodi; Mzombane; Sekgobokwe; Tshamahansi (3 hoofmanne); en Ga - Kgubudi.		
Die verslae is ook beskikbaar by Platreef se gemeenskapsskakelkantore in die volgende dorpie		
Madiba; Masehlaneng; Mzombane; and Ga - Kgubudi.		

Openbare deelname: Platreef het Barnstone aangestel om alle konsultasieprosesse te koördineer. Verder het Platreef Digby Wells Environmental (in samewerking met Golder Associates Africa) aangestel as die onafhanklike omgewingskonsultant om die vereiste navorsing en omgewingsgoedkeuringproses vir die projek te hanteer soos vereis word volgens die NOBW, WOMP, NWA en WNA. Indien u wil registreer as belanghebbende party en party wat beïnvloed word, asook om verdere inligting of kommentaar oor die voorgestelde projek te ontvang, moet u asseblief met Digby Wells Environmental skakel.

Digby Wells Environmental
Steve Horak of Lerato Ratsoenyane
Tel: (011) 789 9495
Faks: (086) 583 5715
steve.horak@digbywells.com of
lerato.ratsoenyane@digbywells.com
Posadres: Privaatsak X10046, Randburg 2125
www.digbywells.com

DIGBY WELLS
ENVIRONMENTAL

Projeknommer: PLA1677

8227

XITIVISO XA NHLENGETANO YO NGETELELA YA VANHU XA MAENDLELO YO NYIKA MPFUMELELO WA MBANGO EKA MUGODI WA LE HANSI KA MISAVA WA PLATREEF LOWU RINGANYETIWEKE, EKUSUHI NA MOKOPANE EKA XIFUNDZANKULU XA LIMPOPO

Rhef No. ya NEMA : 12/1/9/2-W32; LIM/EIA/0000538/2013,
Rhef No. ya NEMWA : 12/9/11/L1224/5,
Rhef No. ya MPRDA: LP30/5/1/2/2/10067MR

Nhlamuselo ya Phurojeke na Ndhawu: Xitiviso lexi xi ku tivisa leswaku ku ta va nhlengetano ya vanhu yo ngetelela leyi nga ta khomiwa hi ti 1 N'wendzambahala 2013 ku sukela 09:00 ku fikela 11:00 erivaleni ra mitlangu ra Mmadikana ekusuhu na Huvo ya swa Xintu ya Mokopane. Nhlengetano leyi i ya Mpfafarhuto wa Xiviko xa Mpimanyeto wa Ntshikelelo wa Mbango (DEIAR) xa maendlelo yo nyika mpfumelelo wa mbango lawa ya sunguriweke ya mugodi wa le hansi ka misava lowu ringanyetiweke lowu nga endhawini ya kwolomu ka 10 km n'walungu vupeladyambu bya doroba ra Mokopane, eka xifundza xa majisitarata xa Masipala wa Muganga wa Mogalakwena na le ka Masipala wa Xifundza xa Waterberg eka Xifundzankulu xa Limpopo. Switirhiswa swa Platreef (Pty) Ltd. (Platreef) swi endilele xikombelo xa mfanelo ya mugodi, eka mapurasi ya Turfspruit 241 KR na Macalacaskop 243 KR na Mpfumelelo wa Mbango eka mingiriko leyi Xaxametiweke epurasini ra Rietfontein 2 KS.

Mpfafarhuto wa Xiviko xa Mpimanyeto wa Ntshikelelo wa Mbango (DEIAR): DEIAR leyi yimelaka Nawu wa Rixaka wa Mafambiselo ya Mbango (Nawu wa No. 107 wa 1998) NEMA, Nawu wa Nhluvukisa wa Switirhiswa swa Minerali na Petiroliyam (Nawu wa No. 28 wa 2002) MPRDA na Nawu wa Rixaka wa Mafambiselo ya Mbango wa Thyaka (NEM:WA), (Nawu wa 59 wa 2008) yi kona leswaku vanhu ya nyika mavonelo ya vona ku sukela 4 Hukuri ku fikela 14 N'wendzambahala 2013.

Tikhopi leti kandziyiweke		
Vito	Ndhawu	Vutihlanganisi
Rifilwe Madisa	Layiburari ya Mfumo ya Mogalakwena, ekhoni ya switarata swa Van Riebeeck na Pretorius	015 491 9729
Lucy Mashetisho	Layiburari ya mfumo ya Mahwelereng, Ximutana xa Mahwelereng	078 628 3326
Daphney Tsatsi	Hofisi ya CSR ya Platreef, 68 Retief Street, Mokopane	015 491 5694
Tikhopi ta Xitroniki		
Steve Horak	www.digbywells.com (ehansi ka matsalwa ya mfumo ya switirhiswa)	011 789 9495
	Fona kutani u kombela khopi ya CD	
Swiviko swi tlhela swi va kona etindhuni ta miti ya nhungu leyi khumbhekaka hi ku kongomisa		
Madiba; Ga - Magongoa; Masehlaneng; Masodi; Mzombane; Sekgoboko; Tshamahansi (tindhuna ti 3); na Ga - Kgubudi.		
Swiviko swi tlhela swi va kona ethofisini ta CLO ta Platreef eka miti leyi landzelaka		
Madiba; Masehlaneng; Mzombane; na Ga - Kgubudi.		

Nhlengetano ya vanhu leyi nga ta khomiwa yi ta humelela hi ndlela leyi landzelaka:

Siku	Ndhawu	Nkarhi	Ririmi
Sonto 1 N'wendzambahala 2013	Erivaleni ra mitlangu ra Mmadikana ekusuhu na Huvo ya swa Xintu ya Mokopane	09:00 - 11:00	English / Sepedi

Ku ngenisa xandla hi vaaki: Barnstone yi thoriwile hi Platreef ku kondletela maendlelo ya vutihlanganisi hinkwawo. Digby Wells Environmental (hi ku hlangana na Golder Associates Africa) yi thoriwile hi Platreef tanihi mupfuni wa mbango wo tiyimela hi yexe ku sungula tidyondzo leti lavekaka na maendlelo yo nyika mpfumelelo wa mbango ya phurojeke tanihi leswi swi laviwaka ku ya hi NEMA, MPRDA, NWA na NEM:WA. Loko u lava ku tsarisiwa tanihi Thelo leri nga na ku tsakela na leri Khumbhekaka (I&AP) na ku kota ku kuma mahungu yo yisa emahlweni kumbe ku nyika mavonelo hi phurojeke leyi ringanyetiweke, u komberwa ku tihlanganisa na Digby Wells Environmental.

Digby Wells Environmental
Steve Horak kumbe Lerato Ratsoenyane
Riq: (011) 789 9495
Fekisi: (086) 583 5715
steve.horak@digbywells.com kumbe
lerato.ratsoenyane@digbywells.com
Kherefu ya poso: Private Bag X10046, Randburg, 2125
www.digbywells.com

DIGBY WELLS
ENVIRONMENTAL

Nomboro ya Phurojeke: PLA1677

8243

KENNISGEWING VAN ADDISIONELE OPENBARE VERGADERING OMGEWINGSGOEDKEURINGSPROSES VIR DIE VOORGESTELDE ONDERGRONDSE MYN, PLATREEF, NABY MOKOPANE IN DIE LIMPOPO-PROVINSIE NOBW-verwysingsnommer: 12/1/9/2-W32; LIM/EIA/0000538/2013, WNA-verwysingsnommer: 12/9/11/L1224/5, WOMP-verwysingsnommer: LP30/5/1/2/2/10067MR

Beskriving en ligging van die projek: Hiermee word kennis gegee van 'n addisionele openbare vergadering op 1 Desember 2013, van 09:00 tot 11:00. Die vergadering word gehou by die Mmadikana-sportterrein langs die Mokopane tradisionele raad. Die vergadering hou verband met die Konsepverslag oor die ondersoek na die invloed op die omgewing (KVIO) en handel oor die omgewingsgoedkeuringproses wat onderneem word vir 'n voorgestelde ondergrondse myn, wat ongeveer 10 km noordwes van die dorp Mokopane, in die landdroisdistrik van die Mogalakwena Plaaslike Munisipaliteit, binne die Waterberg-distrikmunisipaliteit van die Limpopo-provinsie geleë sal wees. Platreef Resources (Pty) Ltd. (Platreef), het aansoek gedoen om mynrege op die plase Turfspruit 241 KR en Macalacaskop 243 KR, asook vir die omgewingsgoedkeuring van genoemde aktiwiteite op die plaas Rietfontein 2 KS.

Konsepverslag oor die ondersoek na die invloed op die omgewing (KVIO): Die KVIO volgens die vereistes van die Nasionale Omgevingsbestuurswet (Wet 107 van 1998) (NOBW), Wet op die Ontwikkeling van Minerale en Petroleumhulpbronne (Wet 28 van 2002) (WOMP) en die Wet op Nasionale Afsalingsbestuur (Wet 59 van 2008) (WNA), word beskikbaar gestel vir openbare kommentaar van 4 November tot 14 Desember 2013.

Gedrukte eksemplare		
Naam	Plek	Telefoonnommer
Rifilwe Madisa	Mogalakwena Openbare Biblioteek, hoek van Van Riebeeck- en Pretoriusstraat	015 491 9729
Lucy Mashetisho	Mahwelereng Openbare Biblioteek, Mahwelereng Village	078 628 3326
Daphney Tsatsi	Platreef CSR-kantoor, Retiefstraat 68, Mokopane	015 491 5694
Elektroniese Eksemplare		
Steve Horak	www.digbywells.com ("resources public document")	011 789 9495
	Skakel en vra 'n eksemplaar op CD aan	
Die verslae is ook beskikbaar by die hoofmanne van die agt dorpie wat direk geraak word		
Madiba; Ga - Magongoa; Masehlaneng; Masodi; Mzombane; Sekgoboko; Tshamahansi (drie hoofmanne); en Ga - Kgubudi.		
Die verslae is ook beskikbaar by Platreef se gemeenskapsskakelkantore in die volgende dorpie		
Madiba; Masehlaneng; Mzombane; en Ga - Kgubudi.		

Die openbare vergadering word soos volg gehou:

Datum	Plek	Tyd	Taal
Sondag, 1 Desember 2013	Mmadikana-sportterrein langs die Mokopane tradisionele raad	09:00 - 11:00	Engels / Sepedi

Openbare deelname: Platreef het Barnstone aangestel om alle konsultasieprosesse te koördineer. Verder het Platreef Digby Wells Environmental (in samewerking met Golder Associates Africa) aangestel as die onafhanklike omgewingskonsultant om die vereiste navorsing en omgewingsgoedkeuringproses vir die projek te hanteer soos vereis word volgens die NOBW, WOMP, NWA en WNA. Indien u wil registreer as belanghebbende party en party wat beïnvloed word, asook om verdere inligting of kommentaar oor die voorgestelde projek te ontvang, moet u asseblief met Digby Wells Environmental skakel.

Digby Wells Environmental
Steve Horak of Lerato Ratsoenyane
Tel: (011) 789 9495
Faks: (086) 583 5715
steve.horak@digbywells.com
of lerato.ratsoenyane@digbywells.com
Posadres: Privaatsak X10046, Randburg 2125
www.digbywells.com

DIGBY WELLS
ENVIRONMENTAL

Projeknommer: PLA1677

8243